

C
H

T
H
T

C
H
U
O
N
G

T
R
I
N
H

01-
05/
04/
20
22

01-04

[English down down below]

2:00PM: VIP Art Tour đi qua 7 điểm:

1. Trường Đại Học Đà Lạt
2. Trường Cao Đẳng Sư Phạm Đà Lạt
3. Stop & Go Art Space
4. Hội Văn Học Nghệ Thuật Lâm Đồng
5. Youi's Art Space
6. Phố Bên Đồi Studio
7. Nhà Triển Lãm Hoà Bình

3:00PM: PHỐ BÊN ĐỒI STUDIO - 10 Lý Tự Trọng, Phường 2
 • 'cái chữ là: O // mở mở thư viện pop up & workshop làm zine cho trẻ em do Bay Library & Hanoi Zine Library tổ chức.
 • Dự án "Người Ngoài Hành Tinh" của Nhi Lê (Sam) và Liên Phạm

6:00PM: DINH TỈNH TRƯỞNG - cuối đường Lý Tự Trọng, Phường 1
TIỆC KHAI MẠC NỔ CÁI BÙM - Đà Lạt Mộng Mơ 2022
 Chương trình dự kiến có:
 • Ca sĩ Thu Minh (Đà Lạt) hát 2 bài
 • Nguyễn Như Huy đọc thơ
 • Nhạc sĩ Trí Minh biểu diễn 'Âm thanh núi rừng'

Tất cả không gian triển lãm đồng loạt mở cửa từ 10AM - 4PM, mỗi ngày từ 2/4 đến hết ngày 6/4. Khách tham quan tự do.

- TRƯỜNG ĐẠI HỌC ĐÀ LẠT** - 1 Phù Đổng Thiên Vương, Phường 8
- TRƯỜNG CAO ĐẲNG SƯ PHẠM ĐÀ LẠT** - 109 Yersin, Phường 10
- STOP & GO ART SPACE** - 88 Lý Tự Trọng, Phường 2
- HỘI VĂN HỌC NGHỆ THUẬT LÂM ĐỒNG** - 2 Nguyễn Du, Phường 10
- YOUI'S ART SPACE** - 100 Đan Kìa, Phường 7
- PHỐ BÊN ĐỒI STUDIO** - 10 Lý Tự Trọng, Phường 2
- NHÀ TRIỂN LÃM HOÀ BÌNH** - Rạp 3 Tháng 4, Khu Hoà Bình
- ĐÀ LẠT ARCHITECTURE LIBRARY** - 85 Nguyễn Văn Trỗi, Phường 2.
- HEY STORM HOME** - Hẻm 11 Khe Sanh, Phường 10.
- CÙ RÚ BAR** - 2 đường Phạm Hồng Thái, Phường 10
- LÀU ĐÀI THÔNG** - 99 đường Đặng Thái Hân, Phường 3

02-04

3:00PM: RAP HÒA BÌNH

Chiếu film :
 'Mây Nhưng Không Mưa' (2020) của Vũ Minh Nghĩa và Phạm Hoàng Minh Thy (19')
 'Vào đời' (2019) của Sứ Phạm (84')

5:00PM: TRƯỜNG CAO ĐẲNG SƯ PHẠM ĐÀ LẠT - 109 Yersin, Phường 10
 'Thơ thần cùng Thể thao: nghệ sĩ chơi bóng rổ

6:30PM: CÙ RÚ BAR - 2 Phạm Hồng Thái, Phường 10
 • Trình diễn của Đỗ Nguyễn Lập Xuân
 • Trình diễn 'Về Đây Nghe Em' của Chương Ph và Nguyễn Đức Đạt
 • Âm nhạc của Tiny Giant

03-04

6:30AM: HỒ XUÂN HƯƠNG

'Thơ thần cùng Thể thao: nghệ sĩ đi bộ và chạy marathon một vòng hồ

4:00PM: TRƯỜNG CAO ĐẲNG SƯ PHẠM ĐÀ LẠT - 109 Yersin, Phường 10
 Cài lương: "Bóng Người Xưa" với các nghệ sĩ Tú Quyên, Hồ Nhật Quang, NSUT Hải Phượng, Sáu Hưng, Hùng Phượng và Nguyễn Đăng Thường.
 Đạo diễn / Biên kịch / Kịch bản : Nguyễn Thị Minh Ngọc

5:00PM: TRƯỜNG CAO ĐẲNG SƯ PHẠM ĐÀ LẠT - 109 Yersin, Phường 10
 Solo âm nhạc điện tử 'Ánh Trăng / Moonlight' của nhạc sĩ Trí Minh

7:30PM: PHỐ BÊN ĐỒI STUDIO - 10 Lý Tự Trọng, Phường 2
 Đêm nhạc 'Nổ Cái Đom Đóm' của Trần Thị Kim Ngọc, Hà Thuý Hằng, Trần Hoài Anh, Nguyễn Quốc Hoàng Anh và Tuấn Nị (Nguyễn Anh Tuấn)

04-04

10:30AM: NHÀ MÀU XANH

Đi theo định vị google : <https://goo.gl/maps/btL82CJL9j98Mnuy8>

Workshop âm thanh của Linhhafornow
 Sau đó picnic nghệ thuật tới chiều

4:00PM: HỒ TUYẾN LÂM (gần Nhà Màu Xanh)

'Thơ thần cùng Thể thao: đập vịt kí hoạ

4:30PM: Trình diễn của Tố K Du

6:30PM-8:00PM: RAP HÒA BÌNH

Kịch "Giấc mơ người coi chim" của Nhà Chung.
 Đạo diễn: Tây Phong

7:30PM: CÙ RÚ BAR

- A Drag Show của JACK (Just A Cute King)
- Rắn Cạp Đuôi chơi nhạc
- DJ Puppy RiOt

05-04

1:30PM: RAP HÒA BÌNH

Chương trình chiếu phim:
 • 'Lễ trưởng thành của Ê-đi-xơn' (2019 - 21') của Phạm Hoàng Minh Thy
 • 'Hai Thế Giới' (1953 - 61') của Phạm Văn Nhận và trò chuyện cùng đạo diễn Việt Linh

6:00PM: DINH TỈNH TRƯỞNG

- Ca múa nhạc "Đà Lạt - Đêm Cổ Điển Tím"
- Thăm quan Bảo tàng Dinh Tỉnh Trưởng (giới hạn 200 người)
- Các cháu bé nhà đồng chơi nhạc cụ
- Craig x XT biểu diễn 5 bài opera
- Âm nhạc của KIM Trang
- Biểu diễn múa của Oanh Nguyễn

06-04

7:30AM-2:00PM: ĐIỀN DÃ RỪNG BIDOUP (ưu tiên nghệ sĩ, đăng ký trước)

Tập trung tại trường Đại học Đà Lạt cùng đi điền dã vào rừng quốc gia Bidoup - Núi Bà cùng thầy Lương Văn Dũng (giảng viên khoa Sinh học trường Đại học Đà Lạt).

HEY! STORM (nhà Hoàng Anh) - hẻm 11 Khe Sanh, Phường 10

5:00PM: Trình diễn của Nhi Lê (Sam) và Mai Huyền Chi

7:30PM:

- Tiệc BBQ chỉ dành cho nghệ sĩ
- Trình diễn của Hải Duy và Trag Lem
- Âm nhạc của Duy Bảo, Zach

07-04

9:00AM - 12:00PM: PHỐ BÊN ĐỒI

- 10 Lý Tự Trọng, Phường 2 (sân cầu lông trong nhà)
 "Hay Là làm cái workshop" với nghệ sĩ Trag Lem.
 Nổ Cái Bùm x Hay Là x Cái Cái

2PM - 5PM: ZERO STATION ĐÀ LẠT

- số 35e, đường Khe Sanh, Phường 10 (sau lưng chùa Phước Đức. Lên google map tìm cô Huy Đà Lạt, hoặc Biesdorf villa)
 Đối thoại về "Vai trò của trật tự từ trong tiếng Việt" với GSTS Nguyễn Văn Hiệp - Viện trưởng Viện Ngôn ngữ học, do Nguyễn Như Huy điều phối (chỗ ngồi giới hạn, cần đăng ký trước).
 Sau đó, Nguyễn Như Huy đọc thơ luôn.

PROGRAMS

DETAILS

01-05/04/2022

01-04

2:00PM: VIP Art Tour with 7 points:

1. Dalat University
2. Dalat Pedagogical College
3. Stop & Go Art Space
4. Lam Dong Association of Art & Literature
5. Youi's Art Space
6. Pho Ben Doi Studio
7. Hòa Bình Exhibition Room

3:00PM: PHO BEN DOI STUDIO - 10 Lý Tự Trọng, Ward 2

- 'cái chữ là: O // mở mở' library pop up & zine-making workshop for children. Organized by Bay Library & Hanoi Zine Library.
- 'Người Ngoài Hành Tinh' (Alien) project by Nhi Lê (Sam) and Liên Phạm

6:00PM: GOVERNOR'S PALACE - end of Lý Tự Trọng street, Ward 1

THE OPENING - Dreaming Dalat 2022

Program to include:

- 2 pieces from singer Thu Minh (Dalat)
- Poetry reading by Nguyễn Như Huy
- Musical performance "Mountain forest sound" by musician Trí Minh

All exhibition spaces will be open daily from 10AM - 4PM from 2/4 until 6/4. Visitors may come & go freely - booking is not required.

DALAT UNIVERSITY - 1 Phù Đổng Thiên Vương, Ward 8

DALAT PEDAGOGICAL COLLEGE - 109 Yersin, Ward 10

STOP & GO ART SPACE - 88 Lý Tự Trọng, Ward 2

LAM DONG ASSOCIATION OF ART & LITERATURE - 2 Nguyễn Du, Ward 10

YOUI'S ART SPACE - 100 Đan Kia, Ward 7

PHO BEN DOI STUDIO - 10 Lý Tự Trọng, Ward 2

HÒA BÌNH EXHIBITION ROOM



02-04

3:00PM: RẠP HÒA BÌNH (HÒA BÌNH CINEMA)

Film screening:

- 'Live in Cloud-Cuckoo Land' (2020) by Vũ Minh Nghĩa and Phạm Hoàng Minh Thy (19')
- 'Welcome Into Life' (2019) by Sứ Phạm (84')

5:00PM: PEDAGOGICAL COLLEGE - 109 Yersin, Ward 10

'The Poetic Exercise': artists play basketball

6:30PM: CÙ RÚ BAR - 2 Phạm Hồng Thái, Ward 10

- Performance by Đỗ Nguyễn Lập Xuân
- Performance 'Về đây nghe em' (Please come back here to me) by Chương Ph and Nguyễn Đức Đạt
- Music by Tiny Giant

03-04

6:30AM: XUÂN HƯƠNG LAKE

'The Poetic Exercise': artists run a 'marathon' around the lake

4:00PM: PEDAGOGICAL COLLEGE - 109 Yersin, Ward 10

Cải lương performance: 'Bóng Người Xưa' (Shadow of the Ancients) with artists Tú Quyên, Hồ Nhật Quang, Hải Phượng, Sáu Hưng, Hùng Phương and Nguyễn Đăng Thường. Writer / director : Nguyễn Thị Minh Ngọc

5:00PM: PEDAGOGICAL COLLEGE - 109 Yersin, Ward 10

Solo electronic music performance "Moonlight" by artist Trí Minh

7:30PM: PHO BEN DOI STUDIO - 10 Lý Tự Trọng, Ward 2

'Nổ Cái Đom Đóm' (Exploding Firefly) - an experimental music concert by Trần Thị Kim Ngọc, Hà Thuý Hằng, Trần Hoài Anh, Nguyễn Quốc Hoàng Anh và Tuấn Nị (Nguyễn Anh Tuấn)

04-04

10:30AM: THE BLUE HOUSE - following google map <https://goo.gl/maps/btL82CJL9j98Mnuy8>

Sound workshop by Linhafornow

then art picnic until afternoon

4:00PM: TUYEN LAM LAKE (near THE BLUE HOUSE)

'The Poetic Exercise': pedal boats & sketching

4:30AM: Performance by Tổ K Du

6:30PM-8:00PM: HÒA BÌNH CINEMA

Drama 'Dream of bird-watcher' by Nhà Chung drama group, directed by Tây Phong

7:30PM: CÙ RÚ BAR - 2 Phạm Hồng Thái, Ward 10

- A Drag Show by JACK (Just A Cute King)
- Music by Rắn Cạp Đuôi
- DJ Puppy RiOt

05-04

1:30PM: HÒA BÌNH CINEMA

Film screening program:

- 'The Graduation of Edison' (2019 - 21') by Phạm Hoàng Minh Thy
- 'Two Worlds' (1953 - 61') by Phạm Văn Nhận. Then, talk with director Việt Linh

6:00PM: GOVERNOR'S PALACE - end of Lý Tự Trọng street, Ward 1

Variety performance 'Dalat - The Purple Classical Night'

- Visit to Governor's Palace Museum (200 person limit)
- Children's instrumental performance
- 5 opera pieces from Craig x XT
- Music from KIM Trang
- Dance performance by Oanh Nguyễn

06-04

7:30AM-2:00PM: BIDOUP FOREST FIELD TRIP (artists have priority, registration required)

Meet at Dalat University, go together to Bidoup national park - Núi Bà with Prof. Lương Văn Dũng, Lecturer of biology at Dalat University.

HEY! STORM (Hoàng Anh's house) - alley 11 Khe Sanh, Ward 10

5:00PM: Performance by Nhi Lê (Sam) and Mai Huyền Chi

7:30PM:

- BBQ for artists
- performance by Hải Duy and Trag Lem
- music by Duy Bảo, Zach

07-04

9:00AM - 12:00PM: PHỐ BÊN ĐỒI - 10 Lý Tự Trọng, Ward 2 (the indoor badminton court)

"Hay Là làm cái workshop" (How about we do a workshop) by artist Trag Lem
Nổ Cái Bùm x Hay Là x Cái Cái

2PM - 5PM: ZERO STATION ĐÀ LẠT - 35e Khe Sanh, Ward 10

(behind Phước Đức temple, search "Cô Huy Đà Lạt" or "Biesdorf villa" on google maps)
Discussion on "The role of hierarchy from within Vietnamese" with speaker Nguyễn Văn Hiệp, moderated by Nguyễn Như Huy (artists and guests may register).
Followed by poetry recital by Nguyễn Như Huy. ***Talk in Vietnamese